



Міністерство закордонних справ
України
Ukraina Dışişleri Bakanlığı



Посольство України
в Турецькій Республіці
Türkiye Cumhuriyeti
Ukrayna Büyükelçiliği



Наукове товариство історії дипломатії
та міжнародних відносин
Diplomasi Tarihi ve Uluslararası
İlişkiler Bilim Derneği



Державна архівна
служба України
Ukrayna Devlet Arşivi

УКРАЇНА І ТУРЕЧЧИНА в 1918-1921 роках: ДО СТОЛІТТЯ ВЗАЄМНОЇ ДИПЛОМАТИЧНОЇ ПРИСУТНОСТІ

Виставка архівних документів

Мирні переговори в Брест-Литовську:
процес і результат

1918-1921 YILLAR ARASINDA UKRAYNA VE TÜRKİYE: DİPLOMATİK İLİŞKİLERİNİN TESİSİNİN 100.

Yılında arşiv belgelerinin sergisi

Brest-Litovsk'ta barışçıl müzakereler:
süreç ve sonuç

«Наші дипломати, хоч і не могли в дуже несприятливій міжнародній ситуації, таки дещо досягли та здобули в тій праці досвід, що, хоч як би був він обмежений, все ж придає бодай їх наступникам»
(Олександр Лотоцький)

«Bizim diplomatlar, olumsuz uluslararası duruma rağmen belli bir başarıya sahip oldular ve sınırlı olsa da haleflere faydalı olan bazı deneyimler kazandılar»
(Oleksandr Lototskyi)



Універсальна Деклярація Української Центральної Ради, ухвалена 9 січня 1918 року
9 Ocak 1918'de Ukrayna Merkez Radası (Meclis) tarafından kabul edilen Üniversal Beyanname.
ЦДАБФ України. Ф. 2886. Оп. 1. Спр. 22. Арх. 2.



Третій Універсальний Український Центральної Ради, ухвалений 7 листопада 1917 року.
7 Kasım 1917'de Ukrayna Merkez Radası (Meclis) tarafından kabul edilen Üçüncü Beyanname.
ЦДАБФ України. Ф. 1913. Оп. 1. Спр. 4. Арх. 8.



Підписання делегатами Української Центральної Ради на мирних конференціях в Брест-Литовську. 16 грудня 1917 р.
Brest-Litovsk Barış Konferansı için Ukrayna Merkez Radası'nın (Meclis'inin) Delegatlarının imzaları. 16 Aralık 1917
ЦДАБФ України. Ф. 2582. Оп. 1. Спр. 86. Арх. 7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18



Підписання Брестсько-Литовського мирного договору між Українською Народною Республікою і державами Центрального союзу. Сторони (зліва направо): С. Остапенко, генерал М. Гурбан, О. Смарок, М. Певний, М. Либанський, Брест-Литовський. 9 лютого 1918 р.
Ukrayna Halk Cumhuriyeti ile Ortak İttifaklar Devletleri arasında Brest-Litovsk Barış Antlaşması'nın imzalanması. Antlaşma (sağdan sola doğru): S. Ostapenko, General M. Gurban, O. Smarok, M. Libanyskyi, Brest-Litovsk. 9 Şubat 1918.
ЦДАБФ України. Ф. 2582. Оп. 1. Спр. 86. Арх. 19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-

Дипломатична місія Османської імперії в Києві: рік 1918-й

Kyiv'de Osmanlı İmparatorluğu'nun diplomatik misyonu: 1918

«Відбулося... визнання нас Туреччиною
і Болгарією, Доном, Кубанською областю,
Грузією і Фінляндією, які прислали
своїх представників»
(Павло Скоропадський)

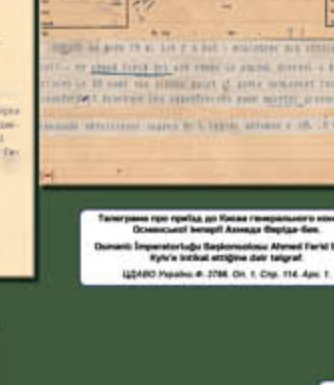
«Oldu... temsilcilerini gönderen Türkiye, Bulgaristan, Don,
Kuban Bölgesi, Gürcistan ve Finlandiya bizi tanıdı»
(Pavlo Skoropadskyi)



Інформація про обмін дипломатичними грамотами
Берлінського мирного договору між УНР та Османською
імперією у Відні та прибуття офіційно 22 березня 1918 р.
У Києві до Української Народної Республіки в Османській імперії
агенція в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
22 березня 1918 р.
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 4-7.

Універсальний лист генерального
консула Османської імперії Ахмед Фарид-бей
Османській імперії в Києві
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 4.

Лист директора департаменту чужоземних справ МЗС Української Держави
А. Савченка до Команданта в Києві при прибутті генерального консула
Османської імперії, 5 березня 1918 року
Українська Державна Ділопосередня Канцелярія в Києві
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 2.



Листування МЗС Української Держави з українським консулом в Києві при прибутті
до розгляду Генерального консула Османської імперії.
Османська імперія в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 4-7, 12.

Телеграма про приїзд до Києва генерального консула
Османської імперії Ахмед Фарид-бей
Османській імперії в Києві
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 1.

Лист генерального консула Османської імперії до МЗС Української Держави.
Османській імперії в Києві
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 15.



Супровідний лист на Вірні грамоти Ахмед Мухтар-бей Моллаоглу
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 18, 26.

Лист про обміну в консульстві міністра закордонних
справ Української Держави грамотами вірні грамоти
Ахмед Мухтар-бей Моллаоглу.
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 21.

Лист МЗС Української Держави до Команданта в Києві при розглядуванні
претензій на посаду консула Османської імперії.
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 13.

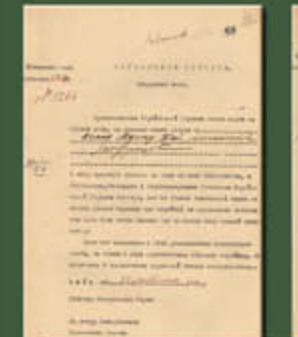
Лист до МЗС УНР про надання
ліцензії на автомобіль в користування
турецької делегації.
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 19.



Будівництво готелю «Ориєнт» на місцевості вулиці Володимирської
та вулиці Хмельницької.
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 18, 26.

Лист директора департаменту чужоземних справ МЗС Української Держави
А. Савченка до Команданта в Києві при прибутті
до розгляду Генерального консула Османської імперії.
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 12.

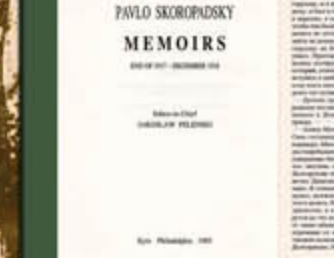
Інформація Писля Української Держави в Імперській імперії Османської імперії
про обміну грамотами в Імперській імперії Османської імперії
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 112. Арх. 8-10.



Доповідь Мухтар-бей - турецького посланника, Алі Мухтар-бей -
генерального консула Османської імперії в Києві.
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 22, 23.

Листування турецького консулята
в МЗС Української Держави
при розглядуванні претензій на посаду консула.
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 27, 28.

Лист міністра закордонних
справ Української Держави до Міністра
Внутрішніх справ
Української Держави про
надання 12 осіб
у «посланство»
для турків-мусульман.
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 114. Арх. 30.



Лист МЗС до Міністерства внутрішніх справ
Української Держави про надання
ліцензії на автомобіль в користування
турецької делегації.
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 113. Арх. 4, 9.



Будівництво готелю «Ориєнт» на місцевості вулиці Володимирської
та вулиці Хмельницької.
Османській імперії в Києві-Львівській вулиці Антарахтис/у Києві
кабінеті державного архіву історії та документації
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 113. Арх. 4, 9.

Портрет Павла Скоропадського
на сторінці в газеті.
Павло Скоропадський
ЦДАВО України. Ф. 3786. Оп. 1. Спр. 113. Арх. 4, 9.



Генеральні консульства Османської імперії в Одесі та Харкові: місія та виконавці

Odesa ve Kharkiv'deki Osmanlı İmparatorluğu'nun Başkonsoloslukları: Misyon ve görevliler

«Чужі держави вже починали цікавитися питаннями нашої країни»
(Олександр Шульгин)

«Yabancı devletler ülkemizin sorunlarıyla artık ilgilenmeye başladılar»
(Oleksandr Shulhyn)



Верхня частина Посольства Османської імперії до МЗС Української Держави при призначенні консула в Київ, Одесу та Харків з проханням про надання місцевих актів.



Лист МЗС Української Держави до Міністерства історії та дипломатії Османської імперії Ахмед Ферід-бей в Києві, Ефенді Ханке-бей в Одесі та Руї-бей Абдулгелі в Харкові. 12 лютого 1918 року.



Лист МЗС Української Держави до Османського отомана при призначенні консула Османської імперії Ефенді Ханке-бей в Одесу. 13 лютого 1918 року.



Оформлений лист Руї-бей Абдулгелі – генерального консула Османської імперії в Харкові.



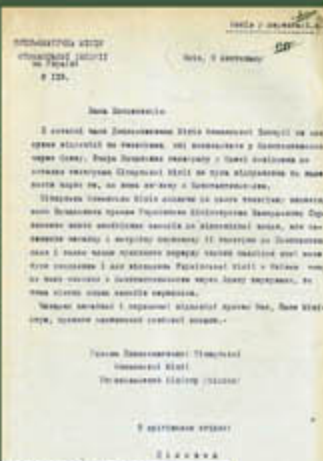
Лист до Харківського губернаторського староства та до Полтавського університету при Асторійському консульському отомані Сергія при призначенні консула в Одесу, Одесу та Харків Османської імперії Руї-бей Абдулгелі в Харкові.



Будинки, в яких розташовувалися турецькі генеральні консуляти в Одесі, Київ, Одеса, 18.



Лист при наданні місії, у вигляді для турецького консула в Савестіоні Мехмед Алі-бей, який їде до Одеси. 20 вересня 1918 року.



Лист консула Османської імперії Ахмед Мухтар-бей при зазначенні переміщення телеграм в Одесу до Стамбула. 9 листопада 1918 року.



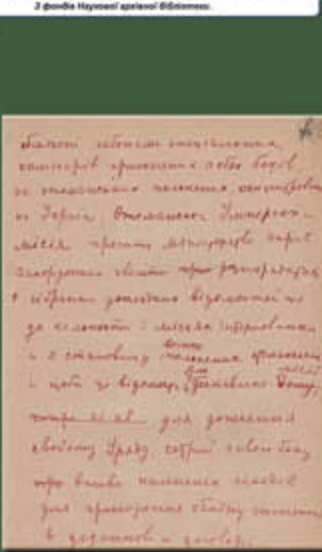
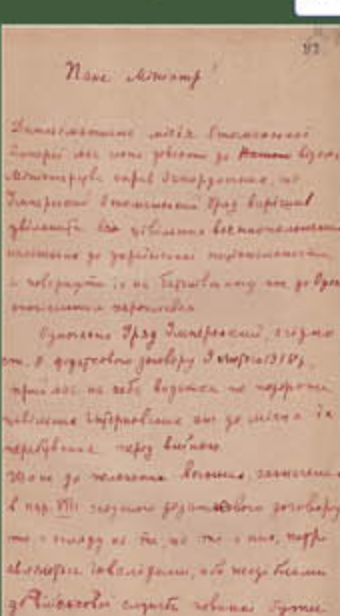
Інформація в газеті «Одесские новости» про турецького консула.



Лист старшого військовоконсула Шеріфа Ахмед-оглу щодо справи вказу турецького підданого в Одесі.



Верхня частина Посольства Османської імперії при призначенні консула в Одесу.



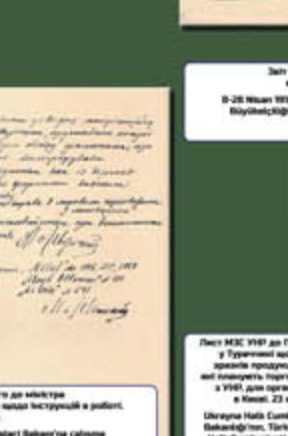
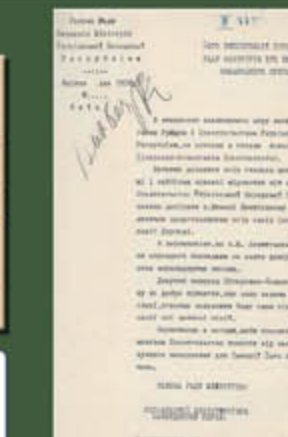
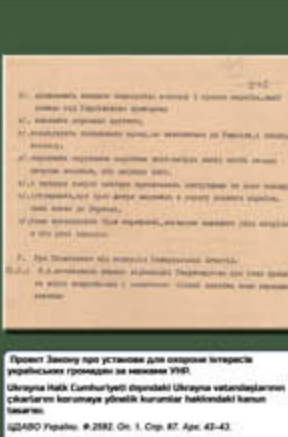
Простий екземпляр листа про призначення генерального військовоконсула.



Лист при призначенні консулом Османської імперії консула Османської імперії в Одесу.

Діяльність першого українського представництва в Туреччині: державна місія дипломатів

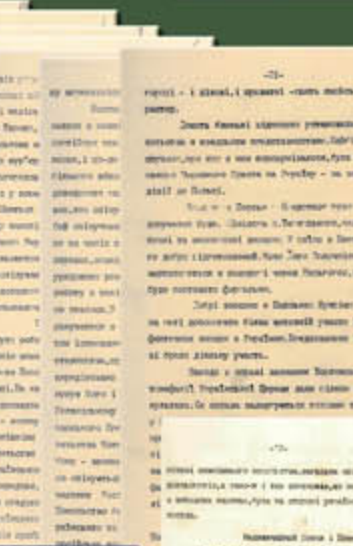
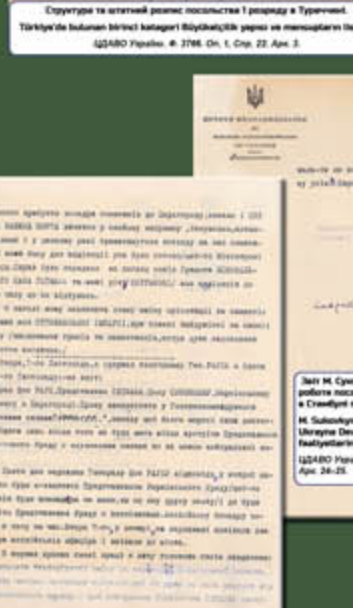
Türkiye'deki ilk Ukrayna temsilciliğinin faaliyetleri: diplomatların devlet misyonu



1918'in ikinci yarısından 1921 yılına kadar İstanbul Ukrayna Devleti / Ukrayna Halk Cumhuriyeti Büyükelçiliği'nin faaliyetleri: Ukrayna ile tek yürek

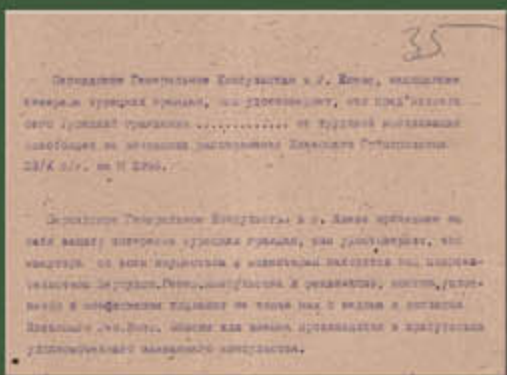


№	Ім'я	Посада	Вік	Статус
1.	Микола Євдоким	Посол	45	Український дипломат
2.	Микола Євдоким	Посол	45	Український дипломат
3.	Микола Євдоким	Посол	45	Український дипломат
4.	Микола Євдоким	Посол	45	Український дипломат
5.	Микола Євдоким	Посол	45	Український дипломат
6.	Микола Євдоким	Посол	45	Український дипломат
7.	Микола Євдоким	Посол	45	Український дипломат
8.	Микола Євдоким	Посол	45	Український дипломат
9.	Микола Євдоким	Посол	45	Український дипломат
10.	Микола Євдоким	Посол	45	Український дипломат



Українсько-турецькі контакти з приходом до влади більшовиків

Bolşeviklerin iktidara gelmesinden sonraki Ukrayna-Türkiye ilişkileri



Загальна до НОСЗ УСРР відно відношення опортунізму до ідей турецького громадянства та більш шквальної до ідей націоналізму перської еліти у Кітаї турецького громадянства.



Türkiye koruma belgelerinde verilmeye dair (Ukrayna Sovyet Sosyalist Cumhuriyeti'nin Dış İşleri Halk Komiserliği'nin Tetateli ve Kiyiv
[dan konsolosunun Türkiye vatandaşlarına verdiği koruma belgesi] formu.



Telegrama a Moskou pro navrhování perského konsula.
Iran konsolosunun tamennuemesine ile Moskovadan gelen telgraf
(QDABO Yayıncı: 9. 4. Oc. 1. Cıpl. 18. Apr. 40)



Державний архів Київської області, © 2005, Оп. 1, Спр. 14, Арх. 37



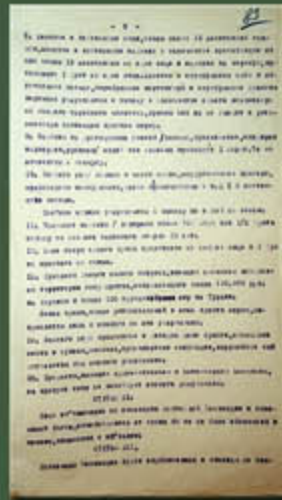
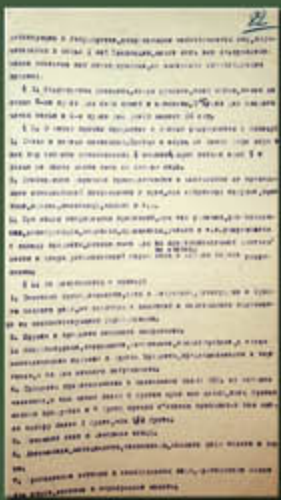
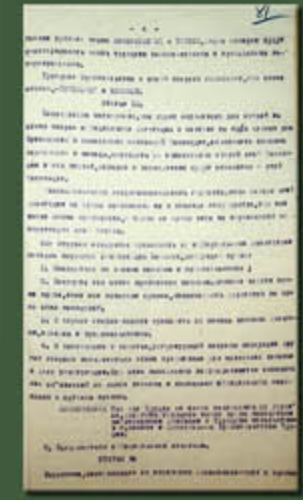
Шәһәрҙә: на юго-востоке расположенного НОС на Капальскую району
в юго-восточной части территории населенной в прав. юго-восточной
населенной части на линии туркменской, или в населенной части
Dey Sileri Halk Komitelerinin Kuvv-i Milliye Kurumundan gelen
ve İsmail Hakkı Karagöz'ün hem Türk hem de İsmail Hakkı Karagöz'ün
kendi kızı ile birlikte yaşadıkları belirtilmektedir.



Про регистрацию баллы/баллов граждан,
 турецких / турецкого происхождения.
 Баллы/баллов выданы,
 Тюрк и Египетские гражданство/гражданств
 Номер 001/001 1820, 18 апреля, № 121



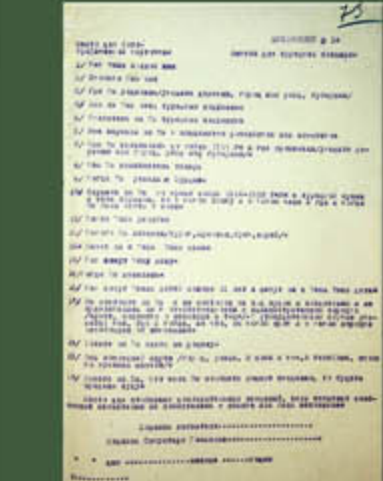
Дарман: Аспирин, Анальгин, Гидрохлорид Кофеина, Парацетамол.



Konaklar'da rize parçalarıyla / ressamın
silikoncaresim, yavaşca siler. Tıppınca / YC20

Türkiye ve Ukrayna Sosyalist Devletleri
arasında diplomatik olan sosyal ilişkilerin
muhafazasına geri gidenlerimi hakkında Sözcüye

Değerli arkadaş Kılıncı! ednası. # 4205. On 1.
11.11.2014.



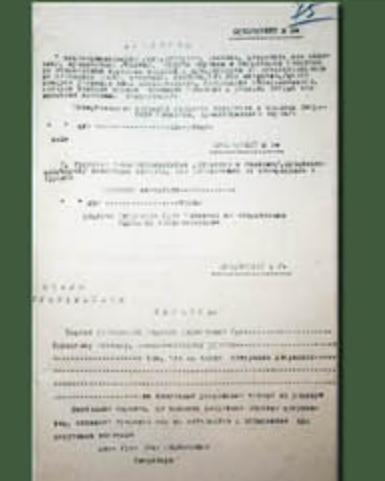
Анкета для туроператоров, организаторов, владельцев
Туристических агентств
Державний архів Київської області, ф. 4205, Оп. 1, Спр. 14, Арх. 71



Тема щодо отримання закордонного паспорта для виїзду в Туреччину.



Посвідчення для виїзду в Туреччину, надане українським громадянином Марією Кухарчук.



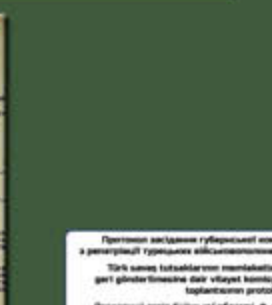
Savag' tuzlaklarni tarixiya belgisi va protokoll.



Дорожный знак Килисский обвал № 4205. От 1. Стр. 14, Apr 77.



1/2	Выдана прокатная квитанция на удостоверение.	1/2	Получено удостоверение на проезд по автомобильной транспортно-пешеходной дорожке в соответствии с правилами движения в подземном переходе.
1/2	Выдана прокатная квитанция на удостоверение.	1/2	Получено удостоверение на проезд по автомобильной транспортно-пешеходной дорожке в соответствии с правилами движения в подземном переходе.



Протокол засідання комісії з питань турецьких військовозамінників.
Türk savaş tutanaklarına Türk Kurul toplantıların protokolü.
Державний архів Києва/ДДАВС УРСР. Ф. 4205. Оп. 1. Спр. Арх. 88.

